

ፍሬ

subst. , plerumque m. , (fem. , ut Org. 4), Sing. et coll., Pl. **ፍሬያት** : , rarius **ፍርያት** : (**ፍረያት** : Sap. 10,7 in Abb. LV; Marc. 4,29 rom.), 1) *flos* , *surculus* , *germen* , ἄνθος Job 15,30; **ፍሬ** : **ዘይት** : Job 15,33; Jes. 11,1; **ፍሬ** : **ሣዕር** : Jes. 40,6; Jes. 40,7; 1 Petr. 1,24; Jac. 1,10; Jac. 1,11; **ፍሬ** : **ሥርዓ** : Dan. 11,7. 2) *fructus* , plantarum, arborum: Gen. 3,3; Hen. 24,4; Ex. 10,15; Lev. 23,40; Hos. 14,9; Cant. 2,3; **ፍሬ** : **አቅማሕ** : Cant. 4,13; Cant. 4,16; Cant. 8,12; Matth. 7,17; Matth. 7,18; Matth. 12,33; Matth. 21,19; Matth. 21,41; **ገብረ** : **ፍሬ** : Gen. 1,11; Gen. 1,12; Apoc. 22,2; **ወሀበ** : **ፍሬ** : Ps. 1,3; Marc. 4,8; **ፍሬያተ** : **አዝርእት** : {DiL.1356} καρποί Sap. 16,22. a) *terrae fructus* , *fruges* , *proventus* : Gen. 4,3; Num. 13,20; Num. 13,26; Deut. 1,25; Deut. 7,13; Deut. 26,2; Ps. 104,33; **ፍሬ** : **ምድር** : σπέρματα Dan. 1,12; (**ዘርአ** : **ምድር** : Dan. 1,16); **ፍሬያተ** : **ምድር** : γεννήματα Jer. 7,20; terra progignit **ፍሬያተ** : **ዘበበዘመዳ** : **ዘበበ** : **ጣዕሙ** : Clem. f. 171; **ፍርያተ** : **ምድር** : Lit. 164,4; Macc. f. 3. b) *uteri*, i.e. *soboles* , *proles* , *fetus* : **ፍሬ** : **ከርሥ** : Gen. 30,2; Deut. 7,13; Kuf. 28; Thren. 2,20; (Jer. 12,2); Ps. 131,11; Luc. 1,42; Act. 2,30; etiam **ፍሬ** : nudum, ut: σπέρμα Ex. 28,39; **አቤል** : **ወሴት** : **ወሂኖክ** : **አርእሱተ** : **አበው** : **ምስለ** : **ኩሉ** : **ፍሬሆሙ** : Lit. Orth. c) transl.: *fructus laboris*, *facinoris*, vel *quidquid paritur vel efficitur aliqua re*: **ፍሬሃ** : **ለገህብ** : i.e. mel Sir. 11,3; **ፍሬ** : **ምግባሮሙ** : Jer. 6,19; Jer. 17,10; Prov. 1,31; **ፍሬ** : **ጸማክ** : **ትሴሰይ** : Ps. 127,2; manuum Prov. 29,34; oris Prov. 12,14; labiorum Prov. 18,20; Prov. 18,21; Hebr. 13,15; justitiae Prov. 13,2; Jac. 3,18; Phil. 4,17; sapientiae Sir. 6,19; Prov. 8,19; **ቦኑ** : **ፍሬ** : **ለጻድቅ** : Ps. 57,11; poenitentiae Matth. 3,8; lucis Eph. 5,9; Spiritus S. Gal. 5,22; legis 4 Esr. 9,31; al. d) **ዘእንበለ** : **ፍሬ** : 2 Petr. 1,8 vel **ዘአልቦ** : **ፍሬ** : Jer. 2,6 i.e. *infructuosus* vel *infecundus*. 3) *fructus oblati* , *fertum* , κάρπιωμα, Ex. 30,9; Num. 15,3.

Revisions

- Andreas Ellwardt *Verschachtelung*, on 4.12.2018
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016

Bibliography